

## Battenfeld

### Seligman Segal

gest. vermutlich am 24.3.1823

Seligmann Segal war ein Levit und wird auf dem Grabstein als Gelehrter bezeichnet.

Er wurde auf dem Battenfelder Friedhof bestattet.<sup>1</sup>



פ"ט'  
ה"ה האלוף  
והקצין כ"ש' כ'  
זעליגמאן סג"ל נפטר  
יום ב' ונק' יום ו' עש"ק  
בפסח תקפ"ג לפ"ק ונשמתו  
תהי צרורה בצרור החיים  
עם שאר צדיקים בג"ע  
עם כל מתי'  
עם בית ישראל  
אמן סלה  

---

כבוד שמו<sup>1</sup>

#### **Vorderseite:**

*(Übersetzung der hebräischen Inschrift:)*

Hier ruht  
das ist der Gebildete  
und Vornehme, sein Name sei geehrt, der ehrwürdige  
Seligman Sg"L. Er starb  
am Montag (= 12. Nisan) und wurde begraben am Freitag  
von Pessach [5] 583 n.d.k.Z. (= 24.3.1823 ?). Seine Seele  
sei eingebunden im Bunde des Lebens  
mit den anderen Gerechten im Garten Eden,  
mit allen Verstorbenen,  
mit dem Volk Israel,  
Amen, Sela

<sup>1</sup> Fotos, Inschrift und Übersetzung: <http://web.uni-marburg.de/hlgl/lagis/juf.html>